

چار و خٲیلی بهرب مال بوون<sup>(۱)</sup>

رؤژا نیقرو ئه و بی حال بوون

شهباشه دان بهخشیش بهتال بوون<sup>(۲)</sup>

(۳) .....

شهگه ریاقسه چهک ئه یسی

(بی و کافا) وصفهت بهیسی

وان گرت و بو خو نقیسی

هیش کسه سی نه دیتی ب چاش

ژبه ر حسیباً نه بجه دی

(عهین و غهین و فی و کاف)

---

(۱) چار و خٲیلی بهرقه مال بوون (ع)

چار و خٲیلی بهرب مالبوون (ف)

(۲) شاپاشه دان و بهخشیش بهتال بوون (ف) و (ا)

(۳) دژٲیده ری (ا) دا بقی رهنگی یه:

ل وی واری هندئ بژوین بوون

بهلی نابیته فهگٲیران (ترجیع) بو چارنی، لهورا جهی وی مه هیتلا قالا.

## بهیتا كهوا

ٺه وول ذڪمهم (ابتداء) (١)  
ب ناقی رهیبی جه بهار (٢)  
(ایام) من سه فهر جودا (٣)  
ب ٺزنا رهیبی ستار  
من (عدم) بوو بوو (شتا)  
ل كهوا نیزیك بوو بهار (٤)  
من (عدم) بوو زقستان (٥)  
چیمهن دی هینهف وجود  
كهوگیرا بیر تیت (مکان)  
عه شقی دلی وان ربوود  
وان زیپه کرن نیشان  
ل بهاری (رحله) نهوود (٦)

---

(١) ٺه وول بکهن ابتداء (٦) و (ف) و (ع)  
(٢) ب ناقی رهیبی جه بهار (٦)  
(٣) ٺه یام من سیفت جود (ف) و (ع)  
(٤) ٺه وول فهسلج بهار (ف)  
(٥) من عدهم بون زقستان (ف) و (ع)  
(٦) بواری (رحله) نمود (ف) و (ع)

(رحله) كــــرى ژ وارى (۱)  
بهري خــــودان كــــيريا (۲)  
لي دا كــــه يفا بهاري  
ئهو چونه بهر كه قــــيا  
وا هات ســــهري ئاداري (۳)  
بهلك بوون ســــهريت چيا (۴)

بهلك بوون مــــيرگ و كــــاني  
بي ژ بن دهر كه تين گرگ (۵)  
ييت هلبــــوورين زوزاني  
ل مــــهوتني بوونهف چوتك (۶)  
كهو گــــيرا وه عده زاني (۷)  
چيكرن داف و مــــالك

وان دا قــــيت خــــو چيكرن  
لي بهستن سنگ و ره ســــهن  
دي چن قــــهت خــــو ناگرن  
دي كهوا ژي دگهل خــــو بهن  
دي ل ئه رده كي ئيــــوورن (۸)  
چار رهخ ژ مــــيرگ و چيمهن

---

(۱) رحلهت كرى بواري (۱)  
(۲) بهري خودا گييري يا (۱)  
(۳) دهات سهري بهاري (۱)  
(۴) بهلك بوون ميريگ و كاني (۱)  
(۵) بهلك بوون سهري چيا (ف) و (ع)  
(۶) مهوتني بوونهف چونك (۱)  
(۷) كهوگير وه عده زاني (ف)  
(۸) دي ل جهه كي ئيورن (۱)  
دي لئه رده كي ئوورن (ف)

ئەو چىمەنىت پىر خوناف  
 كى دشىت بىت: من نهقى  
 شه پرزه بوونه قه نافت<sup>(۱)</sup>  
 كوليكيت وه كو كهقى  
 هەر ژ ئىقارى چوونه نافت<sup>(۲)</sup>  
 گەربان ل مەكانى شهقى

دیت مەكانى راحەتى  
 ل نافت هلال و به بىبىونه<sup>(۳)</sup>  
 ژى تىت بىهنا جه ننهتى<sup>(۴)</sup>  
 به حەشت وهكى وى نينه<sup>(۵)</sup>  
 بلبل هاتبوو خزمەتى<sup>(۶)</sup>  
 چوپچك هەمى دلىسىينه<sup>(۷)</sup>

ئەو كوليكيت تا به لافت<sup>(۶)</sup>  
 يى ژ بهر شه قبايى دلغن<sup>(۷)</sup>  
 ب شهقى لى دكه قىت خوناف<sup>(۸)</sup>  
 ل سپىدهيا زوى د بشكفن<sup>(۹)</sup>  
 كه وگىریت رازاينه نافت  
 ژ بهر عه شقى نانغن

---

(۱) شه پرزه بونا قه نافت (ف) و (ع)  
 شه پرزه بون نافت نافت (۱)  
 (۲) هېژ ئىقارى چوونه نافت (۱)  
 (۳) چار رهخ هەمى كهفتينه (ف) و (ع)  
 (۴) روینشت بون ل سوحه تى (ف) و (ع)  
 (۵) به حەشت شتى وى نينه (۱)  
 به حەشتە چو ونينه (ف)  
 (۶) ژى تىت بىهنا جه ننه تى (ف)  
 (۷) به حەشتە چو ونينه  
 (۸) ئەف كوليكيت تا به لافت (۱)  
 (۹) نى ژ بهر شه قبايى دلغى (۱)  
 (۱۰) شهقى دكه قىت خوناف (۱) و (ف)  
 (۱۱) سوبه هيا زوى د بشكفن (۱)  
 سوبه يا زوى د بشكفن (ف)

دائم دمیینن هشییار  
ســــیکوچه هاته هنداش  
سپیدا (کاذب) بوو دیار  
وان هلگرتن کـــه و و داث  
ئهف گـــوینی ییت هو دژار  
ئاله و مــــاله دابوو ناث

وان دابوو ناث گـــوینی یه  
چوونه مه کانی کـــه وه  
برین تاییت ته فـــریه (۱)  
چه لاب دانا نه ب هـــه وه (۲)  
هیشتا شهفا تاری یه (۳)  
مه تله با وان ژی ئه وه (۴)

مه تله با وان شه فدهسته (۵)  
وان داقییت خو فدهدانه  
روباد د کـــوژی به سسته  
لی زه بکرن کـــولانه  
تیکه هلدابوون ب دهسته (۶)  
گیابهنند و بیـــویژانه

- 
- |                              |                                 |
|------------------------------|---------------------------------|
| (۱) که تبون هزر و هیقیا (ف)  | (۴) مه رته با وان ههر ئه وه (۱) |
| (۲) چه لاب دانا نهف ههوا (ف) | مه تله با کری شهف دهسته (۱)     |
| یا بویه که یفا کهوا (۱)      | (۵) مه تله ب کری شهف دهسته (۱)  |
| (۳) هیشتا شهفه و تاری یه (۱) | (۶) پیکفه وان دهست ب دهسته (۱)  |
| دونیا هیژا تاربا (ف)         |                                 |

بیویژان یا ب خوناقه

دهستیت وان بوونه هه‌ری<sup>(۱)</sup>

ئهو خلاس بوون ژ داڤه<sup>(۲)</sup>

چوونه هشاری ب که‌ری<sup>(۳)</sup>

خو کیشابوون هنداقه<sup>(۴)</sup>

ته‌ماشه دکه‌نه شه‌ری<sup>(۵)</sup>

روینشبوون (انتظار)<sup>(۶)</sup>

وه‌خته‌کی پر سه‌فا بوو<sup>(۷)</sup>

چیمه‌ن هه‌می چارکنار<sup>(۸)</sup>

ستیرا شه‌فه‌ق لی دابوو<sup>(۹)</sup>

ئهو دهمه‌کی مان هشیار<sup>(۱۰)</sup>

بایی سه‌ه‌ری رابوو

رابوو بایی سه‌ه‌ری<sup>(۱۱)</sup>

موزه‌یه‌ن بوو قه‌راجه

کفش بوو سپیدا ئه‌نوه‌ری<sup>(۱۲)</sup>

نه‌سی‌می بی ره‌واجهه

ژی دهیت بیه‌نا عومبه‌ری<sup>(۱۳)</sup>

پی خو‌ش دبیتن می‌زاجه

- 
- |                                       |                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| (۱) دهستین وان بو هه‌یه (آ)           | (۲) خلاس بوون ژ داڤه (ف) و (ع)        |
| (۳) ئه‌و چۆنه شارکا بگه‌ری (آ)        | (۴) روینشبوونه هنداقه (آ)             |
| (۵) ته‌ماشاکه‌نه شه‌ری (ف) و (ع)      | (۶) ئه‌و دهمه‌کی مان هشیار (آ)        |
| (۷) چ وه‌خته‌ی پر سه‌فا بو (ف) و (ع)  | (۸) سپییده سادق بو دیار (آ)           |
| (۹) ستیرا شه‌فه‌ق قه‌دا بو (ف) و (آ)  | (۱۰) سه‌عه‌ته‌کی مانه هشیار (ف) و (ع) |
| (۱۱) رابو بایی سه‌ه‌ری (ف) و (ع)      | (۱۲) کفش بو سپیدا ئه‌نوه‌ری (ف)       |
| (۱۳) ژئی تیت بیه‌نا عنبه‌ری (ف) و (ع) |                                       |

چ با دبن زياده  
يى دههژينيت تهثيربا<sup>(۱)</sup>  
سپيدى كوسه رگوشاده  
شوعله ددا سهري چيا  
ژ دل دخوريت روباده  
جهواب دابوو كويثيا

كويثى ددهن جهوابا  
روبادى دنگ هه لينه  
خوش تيت دنگى جهلابا  
خوشمير دخوريت: وه نينه  
دوژمن وهكى عيقابا  
چوين چوين ژ ليسا فرينه<sup>(۲)</sup>

ژ ليسا فریبوون ژ دل  
ل پشتى كه تى خوناقه  
راهازوتى قههنج ژ دل<sup>(۳)</sup>  
هه تا چوونه ناف داقيه  
نه هشتبوون مقابل<sup>(۴)</sup>  
چار رهخ كه و لى به لاقه<sup>(۵)</sup>

---

(۴) نهيشتبون موقابل (ف)  
(۵) چار رهخ كه و لى به لاقى (ف)

(۱) يى دههژينيت كوئى يا (آ)  
(۲) چير چير ژ ليسا فرينه (ف) و (ع)  
(۳) راهازوتى قهوى ژ دل (ف) و (ع)

چار رهخ کهو لیډ ده رکه تن<sup>(۱)</sup>  
 ههر وهکی دهسته شیره  
 نه غلب کهو پهیدا دکه تن<sup>(۲)</sup>  
 روبادی سیرپه سیرپه  
 ب سنگاڅه ب عهردی که تن  
 نه فجا بونه ئیخسیره<sup>(۳)</sup>  
 وان ئیخسیرا فر دابوون<sup>(۴)</sup>  
 روباد ژ که ربادا خو پین  
 خودان ژ هشاری رابوون<sup>(۵)</sup>  
 کویڅی هه می ژ بهر فرین  
 چندهک ب داقاڅه مابوون  
 سه ریت هه میا ژ برین<sup>(۶)</sup>  
 برین سه ریت مه حبوسه  
 داڅ ل مه شبتی هیلینه<sup>(۷)</sup>  
 بهارا رهنګ عهروسه  
 پیکڅه می رګ و کانینه  
 کولیکیت رهنګ تاووسه  
 چهند دهسستک ژ چنینه

---

(۱) چار رهخ کهو لیډ ده رکه تن (ف)  
 (۲) نه غلب کهو پهیدا دکه تن (ف)  
 (۳) نه فجا بونه ف ئیخسیره (ف) و (ع)  
 (۴) فان ئیخسیرا فر دابو (آ)  
 (۵) خودان ژ شارکې رابو (آ)  
 (۶) سه ریت چهند کویڅی یا برین (آ)  
 (۷) داڅ مه سه بېن هیلینه (ف)



چەند دەستک ژئ چنیبوون  
کولیلکیت بەلگ عەجیبە<sup>(۱)</sup>  
پیکڤه میڤرگ و کانی بوون  
چ سەیرانا غەریبە  
چیمەن تەڤری و گوینی بوون  
بەکر بەگ بی نەسیبە.

---

(۱) کولیلکیت بەلگ عەجیبە (ف)

## بهيتا چؤلى بهگى

گهلى خهلكى خاس و عام  
گوھ بدهن نه سيحـه تي  
جندى ئو خهلك و خولام  
ب ساخي بكهن خلمه تي  
هوين قسهنج بكهن يا تمام  
قسهت نه كهن خيانه تي

خه يانه تي قسهت نه كهن  
لهو كو خولام دئه مين  
ئه گهر لهر خو به رزه كهن<sup>(۱)</sup>  
دئ خو برستى قسه بينن  
دهردئ چؤل بهگى نه كهن  
دا وي حوكمى نه بينن<sup>(۲)</sup>

ئهو چؤل بهگى دين به تال<sup>(۳)</sup>  
ئهو وي چو وجود نه بوو<sup>(۴)</sup>  
پاشاي بو چيكر ئيقبال<sup>(۵)</sup>  
مسه رته با وي زيده بوو  
دانى چهك و سهه د ربال  
هندي كو دل دگهل هه بوو<sup>(۶)</sup>

---

(۱) هه كول برخؤ به رزه كهن (ع) و (گ) و (ف) (۴) وجودا وي چو نه بوو (ط)  
(۲) دا هو حوكما نه بينن (ط)  
(۳) ئهو چؤلى بهگى دين به تال (آ)  
(۵) خودئ دا وي ئيقبال (؟)  
(۶) هندي وي دل دگهل هه بوو (ط).

---